

Canaux de stimulation Neo 1 et 2 et canaux 1 et 2 + manuel de module EMG



Instructions d'installation

Pour le mode d'emploi complet, y compris les indications relatives aux mises en garde, avertissements, dangers et contre-indications, veuillez vous référer au Manuel de l'utilisateur.

- Pour le marché national, États-Unis uniquement, veuillez vous référer au Manuel de l'utilisateur du système de thérapie Vectra Neo, Item #13-7646 (Version CD, Item #13-7647).
- Pour le marché international, veuillez vous référer au Manuel de l'utilisateur du système de thérapie Intelect Neo, Item #13-7651 (Version CD, Item #13-7652).
- Pour obtenir une copie, contactez votre représentant local ou le service client international de DJO.



DJO, LLC
Une entreprise du groupe DJO Global
1430 Decision Street
Vista, CA 92081-8553
Tél. : +1-800-592-7329 États-Unis
Tél. : 1-760-727-1280
Fax : 1-760-734-5608
DJOGlobal.com

© 2013 DJO, LLC. Tous droits réservés.

Canaux Stim. Neo 1 et 2 + module EMG
13-8905 Rév. B

EC REP

Représentant autorisé UE
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hanovre
Allemagne
Téléphone : (+49)-511-6262 8630
Fax : (+49)-511-6262 8633



0473

Rx seulement

INSTALLATION DU MODULE

Installez le module sur le côté gauche de l'unité (quand vous êtes face à l'écran).

Les canaux de stimulation Neo 1 et 2 + module EMG sont conçus uniquement pour une utilisation avec les systèmes de thérapie Vectra Neo ou Intelect Neo.

Éléments inclus dans ces modules :

Module d'électrothérapie canaux 1/2 – réf. 70000

- Module de stimulation
- Fils de connexion
- Électrodes jetables rondes Dura-Stick® 5 cm (1 paquet de 4)
- Plaques frontales (pour recouvrir le module une fois qu'il est inséré)

Module d'électrothérapie canaux 1/2 + sEMG – réf. 70004

- Module de stimulation (stimulation à deux canaux avec sEMG)
- Fils de connexion sEMG
- Électrodes jetables rondes Dura-Stick® plus 5 cm (1 paquet de 4) et Dura-Stick® plus 3 cm
- Plaques frontales (pour recouvrir le module une fois qu'il est inséré)

Outils nécessaires (non inclus) :

- Tournevis Phillips (cruciforme) n° 2
- Tournevis pour écrous à fente standard

Le système est programmé pour reconnaître automatiquement le nouveau module. Par conséquent, aucune installation de logiciel n'est nécessaire.

Effectuez les étapes suivantes pour installer le module :

1. Mettez l'appareil hors tension. Retirez le cordon d'alimentation secteur de la partie arrière de l'appareil.
2. Enlevez la plaque frontale blanche de la seconde fente de la face de l'appareil, sur les côtés gauche et droit. Insérez un tournevis pour écrous à fente standard dans la fente supérieure, en appuyant vers le bas avec une légère pression. Retirez la plaque frontale.



3. La seconde fente est illustrée ci-dessous mais la technique est la même pour tous les modules.



4. Le module est inséré sur le côté gauche dans la seconde fente, comme illustré. Insérez avec précaution le module dans la fente, les 32 broches (2 x 16) en premier.



5. Mettez le module en place avec une légère pression jusqu'à ce que vous sentiez qu'il se bloque.

INSTALLATION DU MODULE (SUITE)

6. À l'aide d'un tournevis Phillips (cruciforme) n° 2, fixez le module avec la vis 8-32 x 7,9 mm fournie au niveau de la languette inférieure, comme illustré.



7. Insérez la plaque frontale comportant les ouvertures de connexion, fournie avec le module, à partir du bas sur le côté gauche et mettez-la en place en haut en la clipsant comme illustré. Insérez une plaque frontale vide sur le côté droit.



8. Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton de mise en marche, laissez l'appareil s'initialiser, puis vérifiez que le module nouvellement installé est affiché comme étant disponible sur l'écran d'accueil.



Insertion du câble

L'emplacement d'insertion du câble est indiqué dans l'illustration ci-dessous.



Pour le mode d'emploi complet, y compris les indications relatives aux mises en garde, avertissements, dangers et contre-indications, veuillez vous référer au Manuel de l'utilisateur.

- Pour le marché national, États-Unis uniquement, veuillez vous référer au Manuel de l'utilisateur du système de thérapie Vectra Neo, Item #13-7646 (Version CD, Item #13-7647).
- Pour le marché international, veuillez vous référer au Manuel de l'utilisateur du système de thérapie Intelect Neo, Item #13-7651 (Version CD, Item #13-7652).
- Pour obtenir une copie, contactez votre représentant local ou le service client international de DJO.

⚠ MISE EN GARDE

- Cet appareil doit être utilisé à des températures comprises entre 10 °C et 45 °C et avec une humidité relative comprise entre 0 % et 90 %. L'appareil doit être transporté et stocké à des températures comprises entre 0 °C et 60 °C et avec une humidité relative comprise entre 0 % et 95 %.
- L'appareil est conçu pour être conforme aux normes de sécurité électromagnétique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes RF et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut générer des interférences nocives pour les autres dispositifs situés à proximité. Toutefois, rien ne peut garantir que ces interférences ne seront pas émises dans une installation particulière. L'émission d'interférences nuisibles pour les autres dispositifs peut être déterminée en allumant, puis en éteignant l'équipement. Essayez de corriger les interférences en utilisant une ou plusieurs des méthodes suivantes :
  - Réorientez ou déplacez l'appareil récepteur.
  - Augmentez la distance de séparation entre les équipements.
  - Branchez l'équipement sur une prise faisant partie d'un circuit différent de celui auquel les autres dispositifs sont raccordés et demandez l'assistance du technicien d'entretien de l'usine.
  - Demandez l'assistance de votre concessionnaire agréé DJO.
- N'utilisez pas cet appareil lorsqu'il est connecté à un appareil ne faisant pas partie des dispositifs ou accessoires DJO spécifiquement décrits dans les manuels d'entretien ou les manuels d'utilisation.
- NE désassemblez PAS, NE modifiez PAS et NE remodelez PAS l'appareil ou ses accessoires. Cela pourrait endommager l'appareil ou engendrer un dysfonctionnement, un choc électrique, un incendie ou des blessures.
- NE laissez PAS de matières étrangères, de liquides ou de produits de nettoyage pénétrer dans l'appareil, ce qui comprend, sans toutefois s'y limiter, les substances inflammables, l'eau et les objets métalliques, pour éviter tout dommage à l'appareil, tout dysfonctionnement, tout choc électrique, tout incendie ou toute blessure corporelle.
- Si vous avez des difficultés à faire fonctionner l'appareil après avoir lu attentivement ce manuel, contactez votre concessionnaire DJO pour obtenir une assistance.

⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous de lire toutes les instructions d'utilisation avant de traiter les patients.
- Assurez-vous que l'appareil est mis à la terre en le branchant uniquement sur une prise électrique avec une mise à la terre conforme aux réglementations nationales et locales sur l'électricité applicables.
- Des précautions doivent être prises lorsque cet appareil est utilisé à proximité d'autres équipements. D'éventuelles interférences électromagnétiques ou d'autres types pourraient survenir sur certains appareils. Essayez de minimiser ces interférences en n'utilisant aucun autre équipement en même temps que celui-ci.
- Il n'a pas été établi que les formes d'ondes TENS pouvaient être utilisées pendant la grossesse ou l'accouchement en toute sécurité.
- TENS n'est pas efficace pour les douleurs d'origine centrale. (Cela comprend les maux de tête.)
- Les formes d'ondes TENS n'ont aucune valeur curative.
- Il est possible que le matériel de surveillance électronique (tel que les moniteurs ECG et les alarmes ECG) ne fonctionne pas correctement lors de l'utilisation de la stimulation électrique.
- TENS est un traitement symptomatique ; en tant que tel, il supprime la sensation de douleur qui, autrement, jouerait le rôle d'un mécanisme de protection.
- Les électrodes et les fils de connexion contaminés peuvent provoquer des infections.
- L'utilisation d'une électrode avec de l'hydrogel dégradé peut entraîner une infection de la brûlure cutanée.
- L'utilisation d'une électrode sur plusieurs patients peut entraîner une infection.
- Arrêtez le traitement immédiatement si le patient ressent une gêne ou des douleurs.
- Les stimulateurs musculaires électriques ne doivent être utilisés qu'avec les fils et les électrodes recommandés par le fabricant.
- Si un message d'erreur de niveau 300 ou de niveau 200 ne peut être résolu, arrêtez immédiatement toute utilisation du système et contactez le concessionnaire ou DJO pour bénéficier d'un service de maintenance. Les erreurs et avertissements de ces catégories indiquent l'existence d'un problème interne dans le système qui doit faire l'objet d'un test réalisé par DJO ou un technicien qualifié avant toute autre mise en marche ou utilisation du système.
  - L'utilisation d'un système présentant un message d'erreur ou d'avertissement dans ces catégories peut présenter un risque de blessure pour le patient ou l'utilisateur ou occasionner des dommages internes importants pour le système.
- NE branchez PAS l'appareil sur une source d'alimentation électrique sans avoir vérifié au préalable que la tension fournie est correcte. Une tension inadaptée pourrait endommager l'appareil ou engendrer un dysfonctionnement, un choc électrique, un incendie ou des blessures. Votre appareil a été conçu pour fonctionner uniquement selon la tension électrique indiquée sur la plaque où figurent la tension nominale et le numéro de série.
  - Contactez votre concessionnaire DJO si la tension nominale de l'appareil n'a pas été correctement évaluée.
- Maintenez les électrodes séparées pendant le traitement. Les électrodes en contact les unes avec les autres pourraient entraîner une stimulation inappropriée ou des brûlures cutanées.
- On ignore encore les effets à long terme de l'électrostimulation chronique.
- La stimulation ne doit pas être appliquée sur la partie antérieure du cou ou sur la bouche. Un spasme sévère des muscles du larynx et du pharynx peut se produire ; les contractions peuvent être suffisamment fortes pour causer une obstruction des voies respiratoires ou entraîner une difficulté à respirer.
- La stimulation ne doit pas être appliquée par voie transthoracique car l'introduction d'un courant électrique dans le cœur pourrait provoquer une arythmie cardiaque.
- La stimulation ne doit pas être appliquée sur des zones enflées, infectées ou enflammées ou sur des éruptions cutanées (p. ex. : phlébite, thrombophlébite, varices, etc.).
- La stimulation ne doit pas être appliquée sur ou à proximité de lésions cancéreuses.
- La densité du courant de sortie de l'électrothérapie est liée à la taille des électrodes. Toute application incorrecte peut entraîner des blessures chez le patient. Si une question survient relativement à la taille appropriée des électrodes, consultez un médecin agréé préalablement à la séance de thérapie.
- La densité du courant de sortie est liée à la taille des électrodes. Toute application incorrecte peut entraîner des blessures chez le patient. Si une question survient relativement à la taille appropriée des électrodes, consultez un médecin agréé préalablement à la séance de thérapie.

⚠ DANGER



- Les stimuli délivrés par les formes d'ondes TENS de ce dispositif, dans certaines configurations, émettront une charge de 25 microcoulombs (μC) voire plus par impulsion qui peut s'avérer suffisante pour provoquer une électrocution. Un courant électrique de cette amplitude ne doit en aucun cas traverser le thorax car il peut occasionner une arythmie du cœur.